



14 amis dans la forêt

d'après le Petit Poucet, de Charles Perrault

Atelier d'écriture
novembre-décembre 2016

Textes, dessins, collages :
Sid Ali Ait-Taleb
KhayreDdine Bendouma
Tania Doliba
Mohamed EL-Boghdady
Hao-Cheng Huang
Xiaorong Huang
Yurong Jiang
Tith Dane Meng
Isaiah Mitchell
Samia Mostefa
Yeva Shevchuk
Fatoumata Sissoko-Kanoute
Méline Sun
Auric Zou

Animé par
Catherine Henri et Valérie Guidoux
de l'association parADOxes,
avec 14 lycéens en classe d'accueil,
à l'invitation de Sandrine Kilani,
au lycée Bergson
Paris 19e,
avec le soutien de la DPVI
de la ville de Paris.

Mise en forme, édition,
Valérie Guidoux

[par]ADOxes

Il était une fois 14 personnes, garçons et filles.
Ils sont venus de différents pays.

Méline SUN with Dane MENG

J'ai 15 ans, je suis chinoise mais je suis née en France. J'aime écouter la musique.

J'ai 16 ans, je viens du Cambodge. J'aime écouter de la musique chinoise. Je préfère parler avec mes amis sur internet.

Méline

M Dane

Samia

Je suis née il y a 17 ans déjà. Je suis d'origine tchèque et algérienne. J'aime être occupée tout le temps avec un travail ou un hobby.

KRAYREDDINE

J'ai 17 ans, je viens d'Algérie, j'aime la musique, Lacrim et PLN et j'aime la natation, et facebook.

Krayreddine

Yurong Jiang

J'ai 17 ans, je viens de Chine. J'aime lire, je n'aime pas faire du sport, je préfère sortir avec mes amis.

mohamed

Je viens d'Egypte, de Gizeh. J'aime beaucoup le foot et le tennis de table. J'aime écouter les musiques et j'aime beaucoup mes amis.

蒋蓉

Yurong

hao cheng

J'ai 16 ans, je viens de la Chine, j'aime jouer à l'ordinateur.

Hao Cheng

Yeva

Mon extérieur est bien simple. Je vois le bon côté des choses. Je veux devenir biologiste.

Xiao rong

Je viens de Chine, j'ai 15 ans, j'aime manger du poisson, j'aime écrire c'est pourquoi je veux être écrivain.

Xiao Rong

Isaiah

When I left America, I was happy and excited to live en France. J'aime jouer au basket cela me rend meilleur.

Fatoumata

J'ai 16 ans, je suis née en France, on est partis vivre en Espagne. J'aime apprendre les langues étrangères.

AURIC

J'ai 15 ans, je viens de Chine, j'aime manger du riz et dormir.

Auric

Tania Doliba

J'ai 17 ans, je viens de l'Ukraine, j'aime les voyages.

Tania

SIDALI

J'ai 17 ans, c'est le foot que j'aime le plus. Ma matière préférée c'est les maths.

Sidali

petit Poucet se leva de bon matin et alla au bord d'un ruisseau où il emplit ses poches de petits cailloux blancs, et ensuite revint à la maison. Ils allèrent dans une forêt épaisse, où à dix pas de distance on ne voyait pas l'un l'autre. Le bûcheron se mit à ramasser du bois et ses enfants à ramasser les brouilles pour

Ils sont partis, ils ont voyagé, ils ont changé de pays.



Quand je suis parti de Chine, il y a mes amis venus pour dire au revoir et je suis un peu triste. Les dernières personnes que j'ai vues c'est mes grands-parents.

When I left America I was happy and excited to live in France to see what it felt like. However, there were downside to me leaving America. J'ai dû partir sans dire au revoir à mes amis. En deux jours, j'ai dû faire mes bagages.

Le dernier jour quand je suis venu j'étais très content et en même temps inquiet et mon cœur serré un peu parce que j'allais quitter ma famille.

... ces enfants se virent seuls, ils se mirent à crier et à pleurer de toute leur force. Le petit Poucet les laissait crier, sachant bien par où il reviendrait à la maison; car en marchant il avait laissé tomber le long du chemin les petits cailloux blancs qu'il avait dans ses poches. Il leur dit donc: «Ne craignez point, mes frères; mon père et ma mère nous ont laissés ici, mais

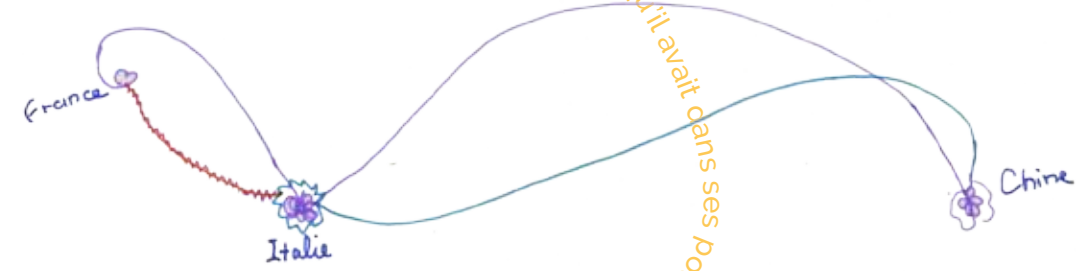


J'aime mes amis.

Un jour j'ai dormi dans ma maison. Je sentais le vent. Un peu après j'ai compris que c'était le tornado. La maison était dans l'horizon. J'ai vu les oiseaux qui volaient, les avions, les étoiles. Quand je me suis réveillée, j'étais dans une ville très belle.

Avant, j'ai habité en Chine avec mes grands-parents. J'ai vécu avec eux pendant quatorze ans, donc je les ai quittés.

Il y a beaucoup de gens qui doivent quitter leur maison à cause des catastrophes climatiques.



Quand je sais que je dois partir dans un autre pays pour vivre avec mes parents, j'ai été même pas dire au revoir à mes amis, à mes grands-parents, j'ai pensé que je reviendrais, mais je me suis installée là-bas, c'était très dommage.



Je suis partie
en juillet
toute seule
en avion.

Donne

La FRANCE
Paris
avec une
voiture



Quand je suis venu en France,
j'ai préparé ma valise. J'ai pleuré
à cause de ma famille. Mon frère m'a
dit : « Viens on va », après j'ai embrassé
ma famille, je suis sorti de ma maison,
j'ai regardé en arrière j'ai vu
ma mère pleurer et je suis revenu
vers ma mère pour l'embrasser,
après j'ai dit au revoir.

« Que je suis bien aise de vous revoir, mes chers enfants ! Vous êtes bien la, et vous avez bien faim » Ils se mirent à table et mangèrent d'un bon appétit. Ils se mirent à pleurer au père et à la mère, et leur dit en les embrassant :

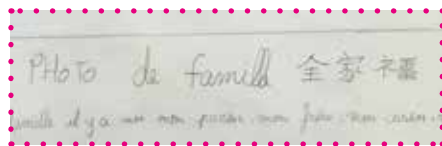
Je suis partie parce que la guerre
est dans mon pays. Mon père est
ici et je suis arrivée avec ma mère.
Je veux étudier dans la France mais
je manque pour mon amie. Je me
sens désolée pour les hommes
qui sont morts à cause de la guerre.

Quand je suis partie de l'Espagne
j'étais très triste parce que j'allais
laisser tous mes amis, mes parents,
mes frères et tout. C'était un jour vrai-
ment triste parce que j'ai grandi
en Espagne et j'avais tout là-bas,
mais j'étais contente parce que j'allais
voyager et commencer une autre
étape de ma vie dans un autre pays.

Le Caire
avec une
voiture
L'Égypte

Presque toujours tous ensemble

Ils avaient avec eux des objets importants pour soi.



Dans cette photo de famille il y a moi, mes parents, mon frère, mon cousin, ma cousine, mes grands-parents. Cette photo de famille c'est important parce que dedans il y a les personnes que j'aime.



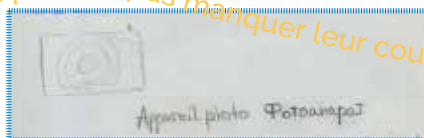
Il y a beaucoup de souvenirs, j'ai acheté ce carton avec mes amis quand j'ai dix ans, toujours j'ai joué ce carton avec mes amis, après j'ai mis beaucoup d'objets dans le carton, il y a beaucoup de souvenirs dans le carton, donc le carton est important pour moi.



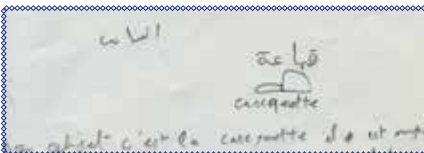
C'est un globe. C'est important pour moi parce que je peux voir tout le monde, et je veux étudier la géographie mieux. En même temps, en Chine, j'ai un grand globe chez moi, c'est la seule chose que mon grand-père m'a donnée, donc j'aime beaucoup.



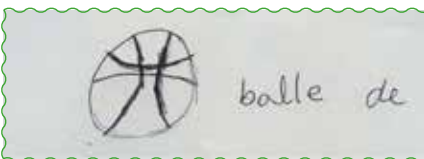
La nouvelle collection, le prix 779 et plus charme. Il y a plus d'applications que iPhone 6 ou 5 ou... La marque iPhone s'appelle Apple, meilleure marque.



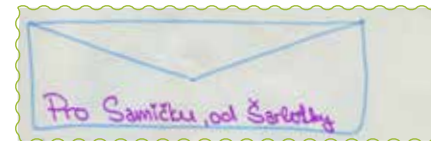
Cet objet est important pour moi parce que j'aime faire beaucoup de photos, je veux être photographe. J'essaie un peu le travail de mannequin, j'ai visité une masterclass de photo.



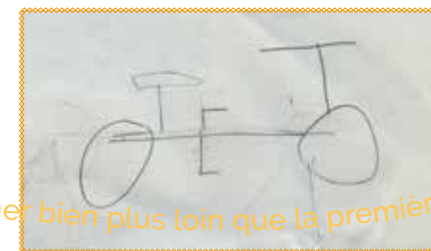
Mon objet c'est la casquette, c'est mon grand-père qui me l'a achetée quand j'étais petit. Maintenant je l'ai oubliée en Algérie mais j'ai pas oublié dans ma tête. Mon grand-père est mort, quand je reviens en Algérie je mets la casquette et je me souviens de mon grand-père.



La balle de basket est importante pour moi. J'aime jouer au basket. Cela me rend meilleur et je suis plus heureux. C'est bon pour la santé.



Ma meilleure amie m'a écrit un très beau lettre pour mon anniversaire. Elle est tellement proche de moi qu'elle est devenue comme une grande sœur. Cette personne spéciale s'appelle Charlotte. Quand je passe un temps difficile, je lis ces mots et ça me réjouit.



J'avais 6 ans quand mon père m'a acheté mon premier vélo. Et depuis que j'ai commencé, je ne pouvais pas arrêter, monter à vélo est devenu un hobby pour moi, mais cette année, comme je cherche de venir vivre en France, je ne pouvais pas amener le vélo avec moi. Ça me fait penser à mon père et que grâce à lui je sais monter à vélo, c'est devenu quelque chose d'indispensable pour moi.



Photo de la maison de mon arrière-grand-père. Cette maison est grande. Il y a 10 chambres et il y a des arbres, c'est une maison traditionnelle, en été il y a 12 personnes dans cette maison. C'est très important pour moi et pour toute la famille, c'est mon arrière-grand-père qui a construit cette maison, donc mon père et mon grand-père ne veulent pas détruire jusqu'à maintenant.



Pour moi, les lunettes sont très importantes, parce qu'elles vivent avec moi depuis presque 11 ans. Elles m'ont aidée à voir clair le monde. Sans les lunettes, je vois les gens qui sont flous, je n'aime pas comme ça, j'aime voir les gens clair, le monde clair, quand je portais pas les lunettes et je vois quelqu'un, je pense que je lui respecte.



Il ressemble un cœur. C'est des choses qu'on fait main. Le dernier jour que j'ai passé au Cambodge mes meilleurs amis ont fait des cœurs en papier pour moi, parce qu'ils savent que je dois partir en France. Et il y a leur nom dans le papier. Maintenant, quand je vois des cœurs en papier, ils me souviennent.



Quand j'étais petite fille, mes parents passaient beaucoup de temps avec moi, ils jouaient et lisaient des histoires pour moi. Un jour mon père a dessiné une peinture qui s'appelle « le monde de notre rêve ». Ce tableau est très important pour moi, il a les choses auxquelles j'ai pensé dans mon enfance. Mon père a réalisé mes sentiments, mes pensées, mes rêves. Là, il y a l'automne, la mer. Quand je regarde au tableau, je me souviens à mon enfance.

Ils sont arrivés dans un nouveau pays. Ils se sentaient

un peu perdus.

rne. L'air était frais et il y avait du vent - Il fait frais et la langue c'est différent - Septembre c'était le pire, en attendant d'avoir d

Autour de nous, l'air était frais et il y avait du vent.

Quand j'esuis arrivé en le France, il y a ^{très} fait et beaucoup d'arbre
je ne m'habitue ^{très vite} manger ~~très vite~~ en le France et je ne peux pas parler Français
avec plaisir. ~~je~~ j'ai ne bien a dit la scène nocturne.

Quand je suis arrivé j'ai été un peu perdu
en ~~France~~ au début. Le climat.

The most memorable moment in France was the first apartment we stayed in.

Quand je suis arrivé en France première chose que j'ai entendue c'est
la France et j'ai vu beaucoup de voitures.

Quand je suis arrivé en France j'ai été étonné parce que
je trouve tout est bien organisé.

Quand je suis arrivée en France, je trouve que c'est différent.
Il fait froid et la langue c'est différent. Je ne comprends pas du tout les
mots qu'ils parlent.

Quand je suis arrivée en France, j'ai appelé mes grand-parent toujours et j'ai dit
que je suis venue sur Chine et j'ai parlé toujours à mes et à mon allége. J'ai
eu peur beaucoup, parce que je n'ai pas parlé français et j'ai été timide.

Quand je suis arrivé, je que je vois grand arbre
c'était le mois de septembre.
Le mois de septembre je pour dire que c'était le pire pour que
tous les élèves aient des problèmes à étudier moi j'étais
à la maison en attendant
un lycéen et commence à étudier comment.
Le père et la mère les menèrent dans sa poche.

Quand je suis arrivée à Paris, je j'étais très contente
parce que je suis née en France, et je ne j'aurais jamais imaginé que
quand je suis grande, j'étais encore arrivée en France,
c'est un pays que je suis venue dans cette monde,
et je suis grande.

Quand je suis arrivé je veux voir qu'il n'y a pas la guerre,
la agression.

- Beaucoup de voitures - Beaucoup d'arbres - La nourriture - La scène nocturne

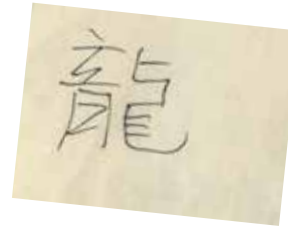
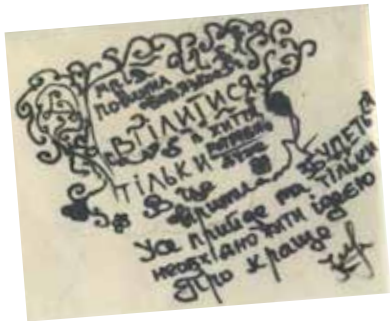
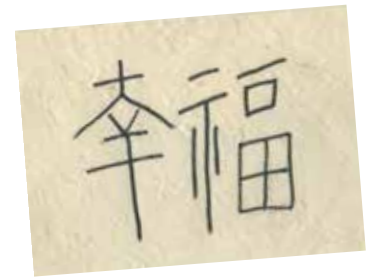
- La place - Le premier appartement - J'ai eu beaucoup peur - J'ai été timide -

songe qu'il pourrait se servir de son pain au lieu de cailloux en le jetant par miettes le long des chemins ou ils passeraient. Je suis très contente - J'ai grandi - Tout est bien organisé - Il n'y a pas la guerre, l'agression - J'ai entendu des mots en chinois.

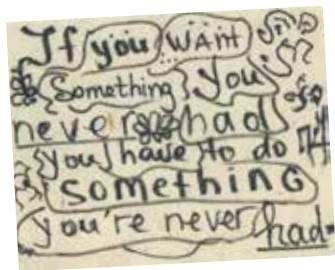
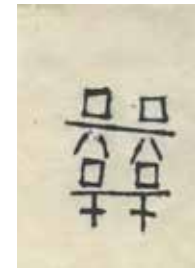
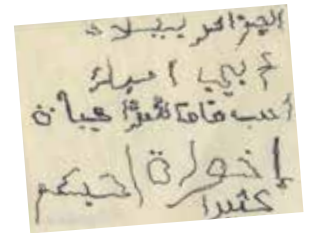
Ils se sont retrouvés ensemble en France, à Paris, au lycée.

bonjour à tous,

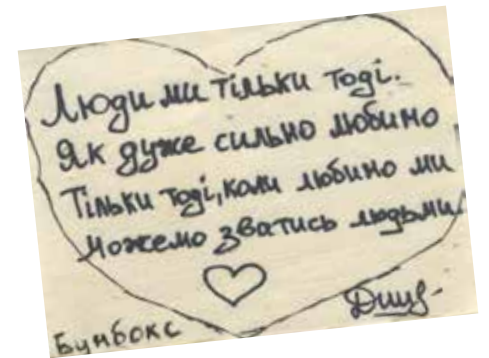
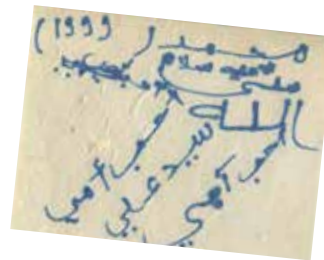
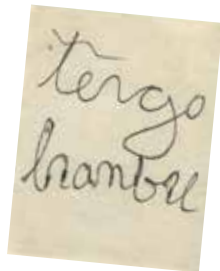
bienvenue!



ils s'égarèrent et s'enfonçaient dans la forêt. La nuit vint, il s'éleva un grand vent qui leur faisait des peurs épouvantables. Ils croyaient n'entendre de tous côtés que des hurlements de



ils s'affligés, car plus ils marchaient, plus ils s'égarèrent et s'enfonçaient dans la forêt. La nuit vint, il s'éleva un grand vent qui leur faisait des peurs épouvantables. Ils croyaient n'entendre de tous côtés que des hurlements de



Ils sont de passage, ils n'arrivent pas tous en même temps, certains ne restent pas longtemps.

Ils regardent, ils écoutent,
ils sentent,
ils cherchent
les mots.



phénix

vent

e grosse pluie qui les perça jusqu'aux os, ils glissaient, à chaque pas et tombaient dans la boue, d'où ils se relevaient tout crottés, ne sachant que faire de leurs mains. Le petit

chemin

cailloux

peur



Ils marchent tous ensemble sur le chemin.



Méline

SUN

Xiaorong HUANG

Tith Dane MENG

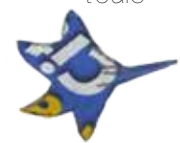
il a tourné la tête de tous côtés, il vit u

ne petite leur comme une chandelle, mais qu

à terre, il ne vit plus rien ; cel

loin par-delà la forêt. L

adant, ayant marc



épicea la vue insectes oiseau érabl arbre carotte plantes

feuilles rossignol rouge ombre orchidée animaux l'ouïe

marcher terre racine

voix écurcil olivier moineau branche arbuste

cornille tronc abeille haleine bruit lapin fraise orange sol champignon obscur

gorille tortue moustique fleur

符美莲

热

寒

黄晓

新悦

C'est calme dans la forêt.

À la nuit tombée, on cherche à manger.

Je sens l'air propre et j'entends la voix
des oiseaux beaucoup.

Dans la nuit la forêt est toujours sombre.
Dans la forêt je peux entendre
le son des animaux.

Ils arrivèrent enfin à la maison où était cette chandelle, non sans bien des frayeurs, car souvent ils la perdaient de vue, ce qui leur arrivait toutes les fois qu'ils descendaient

I can see the breeze of the air
as it blows the trees
and my face lightly.

Je vois beaucoup d'arbres
qui sont autour des gens.

C'était une forêt épaisse.
Il y avait tellement d'arbres
que je n'ai pas vu la sortie.
L'endroit était obscur.
Quand j'avais peur
j'ai remarqué chaque petit
bruit.

Autour de moi
je vois j'entends je sens.

Il y a l'air frais,
beaucoup de cailloux
dans le petit chemin.

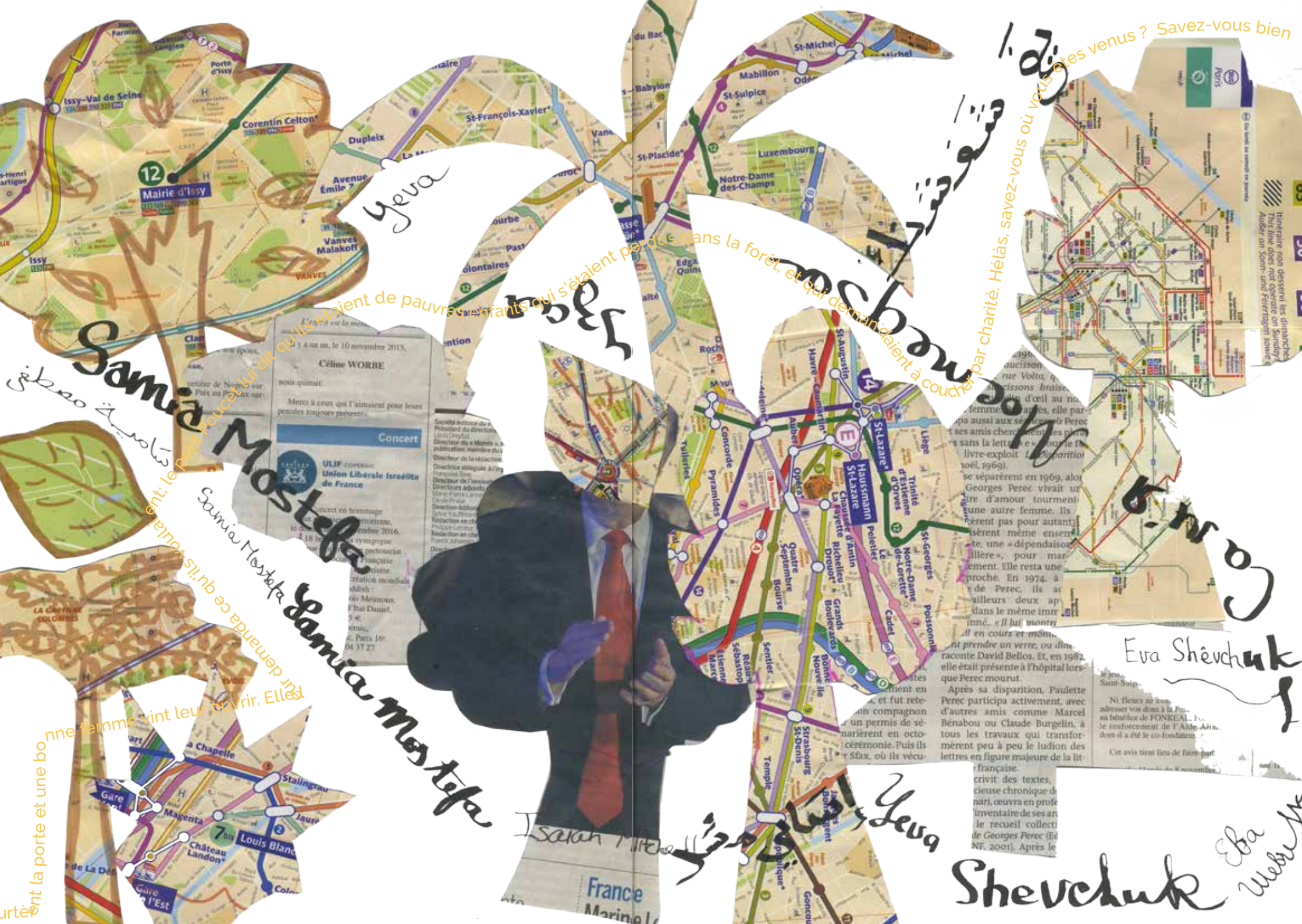
J'ai senti l'haleine embaumée
des fleurs.

Il y a la palette de couleurs:
rouge, jaune, orange...

Je sens le bruit de l'eau,
parce qu'il y a une rivière
dans la forêt.



邹家豪 Zou An'ic
黄昊成 Huang Hao cheng
邹家豪 Zou An'ic
邹家豪 Zou An'ic



Yeva

Yeva

Yeva

Eva Shevchuk

Shevchuk

Eva Webr

...ils étaient de pauvres enfants qui s'étaient perdus dans la forêt, et qui demandaient à coucher par charité. Hélas, savez-vous où vous êtes venus ? Savez-vous bien

Samia Mostefa Samia Mostefa Samia Mostefa Samia Mostefa

سامية مصطفى

...ent la porte et une bo...
...ne femme vint leur ouvrir. Elles

...y a un an, le 10 novembre 2015,
Céline WORBE
...tois qu'on ait
...Merci à ceux qui l'aimaient pour leurs
...pensées toujours présentes.

Concert
ULIF coposité
Union Libérale Israélite
de France



Isaiah

France
Marine

...ne femme vint leur ouvrir. Elles
...se séparèrent en 1969, alors
...Georges Perec vivait un
...d'amour tourmenté
...une autre femme. Ils
...èrent pas pour autant
...èrent même ensemble
...te, une « dépendaison
...illière », pour mar
...ement. Elle resta une
...proche. En 1974, à
...de Perec, ils ac
...ailleurs deux ap
...dans le même imir
...inné. « Il lui monta
...il en cours et môme
...nt prendre un verre, ou dîne
...raconte David Bellos. Et, en 1982,
...elle était présente à l'hôpital lors
...que Perec mourut.
...Après sa disparition, Paulette
...Perec participa activement, avec
...d'autres amis comme Marcel
...Bénabou et Claude Burgelin, à
...tous les travaux qui transfor
...mèrent peu à peu le ludion des
...lettres en figure majeure de la lit
...française.
...crivit des textes,
...cieuse chronique de
...nari, ouvra en prof
...inventaire de ses ar
...le recueil collecti
...de Georges Perec (Ed
...NE, 2001). Après le
...Ni leurs adresses
...adresses vus dans à la Pa
...au bénéfice de FONREAL, l
...le renforcement de l'Aide A
...dont il a été le co-fondateur.
...Cet avis tient lieu de faire part
...de la

La femme de l'ogre, qui crut qu'elle pourrait les cacher à son

La forêt des peurs des rencontres

med el baghdady كبر البغدادى
L'homme de Bagdad, qui se vantait de son



est-ce que le lendemain matin, les laissa

Khayouddine Bend



entrer et les mena de se chauffer auprès d'un bon feu

s'ai eu la plus grande peur de ma vie quand j'ai 6 ans. Je suis
perdue dans la rue. c'est une ville que je ne connais pas. Sur marche avec
mes grands-parents après dans quelques minutes je ne vois pas mes grands-parents
après je me suis peur

je suis seul. Quand j'ai 10 ans j'arrive dans
ville. je n'ai pas amis et n'ai pas personnes parler avec moi. toujours
je suis seule. Car il y avait un mouton tout entier à la broche pour le dîner de Louge. Comme ils commentaient à se chauffer.
et n'a pas personne
jouer avec moi.

J'ai peur
j'ai peur quand je suis haute, il ne rentre pas bien.

eu la plus grande peur de ma vie quand j'ai été 50 je suis
perdue à la mer, je suis à la mer. quand je porte des
pas trouver ma famille, et je commence pleurer et après les
avez demandé que ce qu'il y a eu dit j'ai dit j'ai perdu j'ai
pas trouver ma famille après les gens je recherche ma
famille et trouver.



L'ogre gourmand

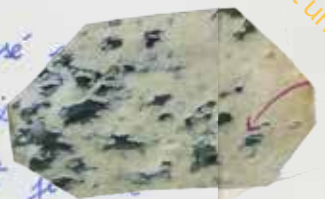
J'ai très peur de...
Quelqu'un qui est... et il
m'a dit que il est électrique... et je
lui fait entre chez... de
lui donne un docum... et
je vais lui chercher dans un... car

Quand j'entend de chercher...
document, il est entre la chambre de
mes parents, je savais pas que...
ne

quelqu'un qu'il faisait... je pense
entend de visiter. Et puis
pas ce est le document, et je

téléphoné...
On F...
t...
m...
dit que c'est

200



J'ai eu la plus grande peur de ma vie le jour où
je suis restée dans les montagnes sans mes parents, car j'ai
perdu. J'étais petite fille, c'était en hiver. Nous avons vu
les Alpes, qui sont partagés par huit pays: l'Italie, la France,
Monaco, la Suisse, l'Autriche, l'Allemagne, la Slovaquie et
Liechtenstein. Nous étions dans les Préalpes.
C'est un massif. Je ne pleurais pas, j'étais très
un peu après j'ai trouvé la solution: je suis
où nous vivions, j'ai dit à la femme dans la réception
elle a téléphoné à mon père. Par la suite, je ne reste jamais seul
dans l'endroit inconnu. C'était très bonne leçon pour moi. Le plus
important dans l'histoire, c'est n'a pas la panique parce que
il y a toujours la solution. L'ogre abandonné



J'ai eu la plus grande peur dans ma vie le jour où je
allée seule déjeuné à la maison. J'avais 6 ans. C'était la première
fois où je devais aller seule à la maison. Le jour-là j'ai pris le
temps
de me préparer pour sortir. Alors quand je me suis sortie
personne dehors. Tout le monde était déjà à la maison. J'ai voulu
prendre une rue particulière. Mais tout d'un coup j'ai vu un
SDF qui était connu dans le quartier par son comportement
agressif. J'étais une petite fille. J'avais
à avoir un sentiment bizarre. J'ai choisi de
me cacher dans cette rue j'ai
trouvé un SDF agressif. À ce moment j'
étais paralysé. Après quelque
grande peur de ma vie quand je
parents à donner des punition. Ils ne donne pas à
Et ils me laisse fermer avec des clés dans la chambre
dans quelque minutes me laisse sorti et parfois ils ferme jusqu'à
la nuit.



Il fleurait à droite et à gauche...
Il les tira de sous le lit l'un après l'autre...
Il alla prendre sous l'escalier...
Il se pencha de ces pauvres enfants, il l'aiguillait sur une longue pierre qu'il

cha du lit où étaient les petits garçons, qui dormaient tous excepté le petit Poucet qui eut bien peur lorsqu'il sentit la main de l'ogre qui lui tâta la tête, comme il avait tâté celles de tous ses frères. L'ogre sentit les couronnes d'or. Il alla ensuite au lit de ses filles, où

Il a l'air méchant mais au fond il est gentil.

On discute, on fait des échanges avec l'ogre.

Je prends la nourriture de l'ogre, et je lui donne les objets importants pour nous, chaque personne donne son objet.

Je prends les filles de l'ogre, je donne le couteau à l'ogre.

Je prends à l'ogre tous les défauts dans son caractère. Je veux prendre aussi son couteau pour qu'il ne puisse pas tuer les enfants. Ensuite, je lui donne beaucoup de livres pour qu'il puisse faire ses études et soit intelligent. Il doit parler plusieurs langues. L'ogre protégera la nature,

Je prends l'or et je donne une fête. Enfin je suis riche, j'utilise l'or, la chance, et beaucoup d'argent.

Je prends la force. Je lui donne la moralité.

Je prends à l'ogre l'argent. Je donne rien. Enfin nous sommes riches.

Je prends l'argent, et je donne rien. Je continue ma vie en France.

Je prends rien. Je donne moralité.

Je prends les crayons de couleur et je donne un compas. Je prends la bague et je donne des chocolats.

la femme de l'ogre elle mange beaucoup de gens.



Ensuite, on pense au futur.

Je continuerai ma vie en France.

20 ans plus tard, on devient patron dans une entreprise.

Peut-être je serai une comptable, tous les matins je me lève à 8 heures, j'irai en entreprise, et je serai dans un bureau.

10 ans plus tard, mon personnage va être très calme, très intelligent et très cultivé. Il va faire les bonnes choses pour le monde.

Je continuerai mes études jusqu'à ma mort.
Je vais faire beaucoup d'études. Je vais aider tous les êtres vivants.

Enfin nous serons riches.

Je veux être une écrivaine
et je veux utiliser beaucoup de langues pour écrire les textes.

幸 福

幸福

bonheur

幸福

Poucet entendit ronfler l'ogre, il réveilla ses frères et leur dit de s'habiller promptement et de le suivre. Ils descendirent doucement dans le jardin et sautèrent par-dessus les murailles. Ils coururent presque toute la nuit, toujours en tremblant et sans savoir où ils allaient. L'ogre s'étant éveillé dit à sa femme: "Va-t-en là-haut habiller ces petits diables d'hier au soir". L'ogresse fut fort étonnée

À la fin, on a des amis,
on mange bien, on prend des photos souvenirs...

Yurong Jiang

quelque chose

apprentissage

Ville Algérie

Vierge

Sceau IMPÉRIAL

Mère feat

PHÉNIX

Donne-moi mes bottes de sept lieues, lui dit-il, afin que j'aille les attraper." Il se mit en campagne. Il allait de montagne en montagne, traversait les rivières aussi aisément qu'il aurait fait le moindre ruisseau. Le petit Poucet qui vit un rocher creux y fit cacher ses frères et s'y fourra aussi. L'ogre par hasard alla s'asseoir sur la roche. Il s'endormit. Le petit Poucet dit à ses frères de s'enfuir bien promptement à la maison

Yu rong
Mohamed
Hao chen
Mélina
Xiao rong
Isaiah

SIDALI
TANIA
Dane
fatoumata
SAMIA

DRAGON

L'amour qui ne ravage pas n'est pas l'amour.
Omar Khayyam

BONKUR

JE me sens toujours
heureuse
AVANT de parler - écoutez
AVANT d'écrire - Réfléchissez
AVANT de détester - aimez
AVANT de mourir - vivez

Remerciements

à Anne Danner et Hermann Corvé, de l'Equipe de développement local Fontaine-au-Roi, dans le 11e arrondissement de Paris, pour leur accueil et leur soutien à ce projet d'atelier depuis l'automne 2015, dans le cadre de la Politique de la ville de Paris.

à Anna Roine, de la Régie de quartier Fontaine-au-Roi, et à Arthur, de l'Antenne Jeunes Orillon, qui ont ouvert leur porte à ce projet au printemps 2016,

à Patrick Hautin, ancien proviseur, et Anne Schnäbele, proviseure du lycée Bergson, qui l'ont finalement accueilli dans leur établissement,

à Sandrine Boitière-Kilani, professeure de français de la classe d'accueil "UPE2A" du lycée Bergson, qui a accompagné cet atelier auprès de ses élèves en novembre et décembre 2016,

enfin aux 14 élèves de la classe "UPE2A" qui ont écrit, dessiné, composé leur expérience dans les pas du Petit Poucet et de ses frères. Sandrine Boitière Kilani ayant proposé ce conte comme support à l'atelier, le temps de nos cinq séances de travail.

*Catherine Henri et Valérie Guidoux,
de l'association parADOxes.*

Une "classe d'accueil"

Au lycée Bergson, il y a une UPE2A, c'est-à-dire une unité pédagogique pour élèves allophones nouvellement arrivés. On parle aussi de « classe d'accueil ».

Les jeunes, entre 15 et 19 ans, arrivent tous de l'étranger; ils viennent des quatre coins du monde. Ils arrivent à tout moment dans l'année et ils sont de passage, le temps de se perfectionner en français, pour ensuite continuer leur scolarité dans une classe ordinaire.

Chaque parcours est personnalisé, selon les acquis scolaires dans les différentes matières, les goûts, la personnalité, les possibilités. Ce sont de belles rencontres, des liens tissés, avant que chacun poursuive son chemin.

*Sandrine Boitière Kilani,
enseignante au lycée Bergson.*